

**V. ORLANDI**  
S I S T E M I D I T R A I N O

MANUALE DI CONTROLLO E MANUTENZIONE  
TELAI PER GANCI SCORREVOLI



**ATTENZIONE:**

Il dispositivo di traino deve essere montato solamente da personale specializzato. E' vietata qualsiasi modifica del dispositivo di traino. Qualsiasi modifica fa decadere l'omologazione e di conseguenza solleva la V.Orlandi da responsabilità in caso di danni o infortuni.

**MONTAGGIO:**

Per il fissaggio del telaio al veicolo utilizzare viti classe 10.9 adeguatamente protette con trattamento di zincatura o geomet da serrare a coppia come indicato nella tabella seguente:

Classe 10.9	Coppia di Serraggio (Nm)
M14	190
M16	290
M18	400
M20	570

Utilizzare frenafletti tipo Loctite 243.

Utilizzare rondelle antiallentamento tipo Nord Lock.

**PRIMO UTILIZZO:**

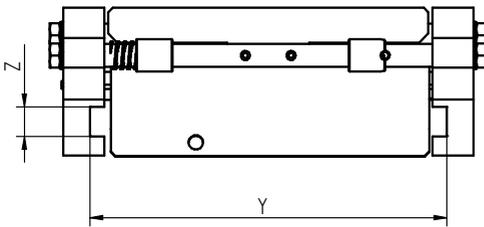
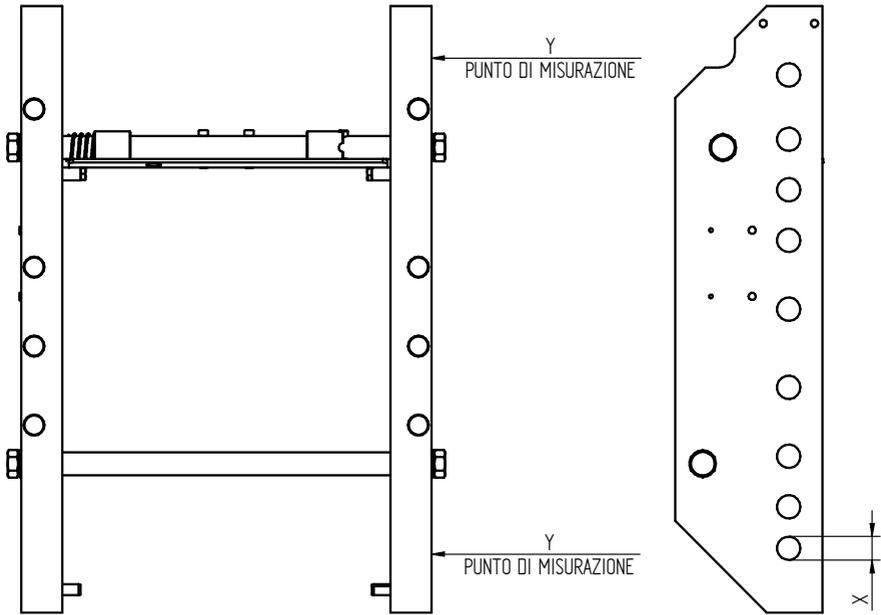
Dopo 100 ore verificare che tutti i componenti siano in buono stato secondo quanto riportato nelle tabelle controllo usure a pagina 3.

**VERIFICHE PERIODICHE:**

Prima di ogni utilizzo verificare visivamente che tutte le parti che compongono il telaio siano in buone condizioni, prive di difetti o deformazioni tali da poter compromettere la sicurezza del traino.

**USURA E MANUTENZIONE:**

Verificare ogni 100 ore o dopo un utilizzo gravoso lo stato di usura dei componenti secondo quanto riportato nelle tabelle a pagina 3.



PRESCRIZIONI VALIDE  
SOLAMENTE PER TELAI  
V.ORLANDI S.p.A.

X	NUOVO	LIMITE MAX
	Ø22,5 mm	> Ø 23,5 mm
	Ø25,5 mm	> Ø 26,5 mm

Y	NUOVO	LIMITE MAX
	330 mm	332 mm
	335 mm	337 mm
	390 mm	392 mm

Z	NUOVO	LIMITE MAX
	30,4 mm	> 31,6 mm
	30,8 mm	> 32 mm
	32 mm	> 33,2 mm



# V. ORLANDI

T O W I N G   S Y S T E M S

Via Quinzano, 3  
25020 Flero -BS-  
Italy

Tel. +39.030.358.27.22  
Fax +39.030.358.22.62  
e-mail: [orlandi@orlandi.it](mailto:orlandi@orlandi.it)

[www.orlandi.it](http://www.orlandi.it)